

**Svizzera-Zurigo: Servizi di marketing**

**OJ S 240/2022 13/12/2022**

**Bando di gara**

**Servizi**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

---

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich

Indirizzo postale: Eggbühlstrasse 23

Città: Zürich

Codice NUTS: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

Codice postale: 8050

Paese: Svizzera

E-mail: [beschaffung@sourcingpartner.ch](mailto:beschaffung@sourcingpartner.ch)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <https://www.simap.ch>

### **I.3. Comunicazione**

L'accesso ai documenti di gara è limitato. Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1300603](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1300603)

Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate al seguente indirizzo:

Denominazione ufficiale: Umwelt- und Gesundheitsschutz Zürich

Indirizzo postale: Eggbühlstrasse 23

Città: Zürich

Codice postale: 8050

Paese: Svizzera

E-mail: [beschaffung@sourcingpartner.ch](mailto:beschaffung@sourcingpartner.ch)

Codice NUTS: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: <https://www.simap.ch>

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Autorità regionale o locale

### **I.5. Principali settori di attività**

Ambiente

---

## **Sezione II: Oggetto**

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

Agentur-Dienstleistungen

#### **II.1.2.**

## **Codice CPV principale**

79342000 Servizi di marketing

### **II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

### **II.1.4. Breve descrizione**

Mit vorliegender Ausschreibung nach GATT/WTO werden mehrere wirtschaftlich attraktive Rahmenvertragspartner\*innen evaluiert, welche die Klimaschutz-Kampagnen der Stadt Zürich für drei Jahre unterstützen bzw. entsprechende Dienstleistungen für die Umsetzung zur Verfügung stellen.

Mit dem Beschaffungsvorhaben werden unter anderem die folgenden Ziele verfolgt:

- Durchführen von Kampagnen, Veranstaltungen, Aktionen
- die Agenturen (Werbe-, Kreativ-, Digital-, Content- Agenturen) sollen im Dienstleistungsverhältnis eingesetzt werden.

Im Rahmen dieser Ausschreibung wird mit maximal vier Anbieter\*innen je ein Rahmenvertrag abgeschlossen.

Die Leistungserbringung startet im Q2 2023.

### **II.1.5. Valore totale stimato**

### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

## **II.2. Descrizione**

### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

79340000 Servizi pubblicitari e di marketing, 79000000 Servizi per le imprese: servizi giuridici, di marketing, di consulenza, di reclutamento, di stampa e di sicurezza, 90700000 Servizi ambientali

### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: CH0 Schweiz / Suisse / Svizzera

Luogo principale di esecuzione: Zürich oder nach Vereinbarung

### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Mit vorliegender Ausschreibung nach GATT/WTO werden mehrere wirtschaftlich attraktive Rahmenvertragspartner\*innen evaluiert, welche die Klimaschutz-Kampagnen der Stadt Zürich für drei Jahre unterstützen bzw. entsprechende Dienstleistungen für die Umsetzung zur Verfügung stellen.

Mit dem Beschaffungsvorhaben werden unter anderem die folgenden Ziele verfolgt:

- Durchführen von Kampagnen, Veranstaltungen, Aktionen
- die Agenturen (Werbe-, Kreativ-, Digital-, Content- Agenturen) sollen im Dienstleistungsverhältnis eingesetzt werden.

Im Rahmen dieser Ausschreibung wird mit maximal vier Anbieter\*innen je ein Rahmenvertrag abgeschlossen.

Die Leistungserbringung startet im Q2 2023.

### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

I criteri indicati di seguito

Costo - Nome: Verbindliches Preisblatt / Ponderazione: 35%

Costo - Nome: Referenzen / Ponderazione: 25%

Costo - Nome: Konzept / Ponderazione: 30%

Costo - Nome: Präsentation/Vorstellung / Ponderazione: 10%

#### **II.2.6. Valore stimato**

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 36

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni:

OP01: Optionaler Stundenpool von 1'000 Stunden pro Jahr

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

#### **III.1. Condizioni di partecipazione**

##### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

##### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

### **Sezione IV: Procedura**

---

#### **IV.1. Descrizione**

##### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

##### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

##### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

#### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

##### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 31/01/2023 Ora locale: 17:00

##### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

##### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Tedesco

#### **IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

Durata in mesi: 6 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

#### **IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 01/02/2023 Ora locale: 23:59

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Die Offertöffnung ist nicht öffentlich.

### **Sezione VI: Altre informazioni**

---

#### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

#### **VI.3. Informazioni complementari**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Sonstige Angaben: Das Angebot muss zwingend im Online-Tool SuisseOffer erfasst werden.

Die Kriterien können unter folgendem Link eingesehen werden: <https://suite.suisseoffer.ch/suite/pages/public/wtoPublikation.jsf?id=d2b2c1bd-1ae3-47ae-a7a7-f26ff206c598>.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Schluss termin / Bemerkungen: Massgebend für den Zeitpunkt der Einreichung des Angebots ist der Eingang bei dem Umwelt- und Gesundheitsschutz der Stadt Zürich (UGZ), Eggbühlstrasse 23, 8050 Zürich und nicht das Datum des Poststempels. Angebote können nur via Postweg eingereicht werden, eine persönliche Abgabe ist nicht möglich. Aus verfahrensrechtlichen Gründen können nur vollständig und fristgerecht eingegangene Angebote berücksichtigt werden. Die\*der Anbieter\*in ist für das rechtzeitige Eintreffen verantwortlich.

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Rückfragen zu den Ausschreibungsunterlagen mit Bezug auf die entsprechenden Ziffern und Seitenzahlen des Pflichtenhefts bzw. dessen Beilagen können direkt im Online-Tool SuisseOffer bis zum erwähntem Datum gestellt werden. Es werden weder telefonische noch mündliche Anfragen in Bezug auf die Ausschreibung beantwortet. Rückfragen aller Art, welche nicht über die Kontaktstelle erfolgen, sind untersagt und haben keine Gültigkeit für diese Ausschreibung. Die Beantwortung der anonymisierten Fragen erfolgt ebenfalls über das Online-Tool SuisseOffer.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 08.12.2022 , Dok. 1300603 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 19.12.2022.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Indirizzo postale: Postfach

Città: St. Gallen

Codice postale: 9023

Paese: Svizzera

##### **VI.5.**

**Data di spedizione del presente avviso**

08/12/2022